



I.C.E. Italianisches Institut  
für Außenhandel Wien



Enoteca  
Regionale  
Emilia  
Romagna

# Emilia-Romagna

## “La Terra del Buon Vivere”



I.C.E. Italianisches Institut für Außenhandel Wien  
Handelsförderungsbüro der italienischen Botschaft  
Karlsplatz 1/6  
A-1010 Wien  
Tel.: +43/1/5039080  
Fax: +43/1/5039080-20  
E-Mail: [vienna@vienna.ice.it](mailto:vienna@vienna.ice.it)  
Website: [www.italtrade.com/austria](http://www.italtrade.com/austria)  
[www.icewien.at](http://www.icewien.at)

# Inhalt

Vorwort	1
BONFIGLIO srl	3
CAMPODELSOLE srl Società Agricola	4
Azienda ERCOLANI	5
Az. Agr. GUARINI MATTEUCCI	6
MEDICI ERMETE & FIGLI	7
SAN PATRIGNANO soc. coop. sociale	8
Vigneto delle TERRE ROSSE Enrico Vallania	9
TRE MONTI	10
VILLA ZARRI srl	11

Sehr geehrte Damen und Herren!

Zu unserer Verkostung – die wir gemeinsam mit der Region Emilia-Romagna durchführen – möchten wir Sie ganz herzlich willkommen heißen. Diese Veranstaltung ist Teil eines größeren Projekts, welches aus diversen Werbeaktivitäten besteht, die wir bereits in Österreich realisiert haben bzw. noch realisieren werden. Unser Ziel dabei ist es, dem österreichischen Fachpublikum und dem Endkunden die Lebensmittelspezialitäten dieser italienischen Region nahezubringen. Es handelt sich hierbei um Produkte, die auf Grund ihrer Tradition und der besonderen Herstellungsverfahren hervorstechen. Der Lebensmittel- und Agrarbereich, welcher die Herstellung von Wein, Konserven, Käse, Süß- und Wurstwaren umfasst, ist hoch entwickelt und auf die gesamte Region verteilt. Er hat eine lange Tradition und ist ein herausragendes Element der Wirtschaft der Emilia Romagna. Im Lebensmittelsektor finden sich mehr als 7.000 Firmen mit 68.000 Beschäftigten, die – auch Dank der fortgeschrittenen Technologien – Produkte mit Weltruf herstellen. Die Emilia Romagna scheint, bezogen auf das Pro-Kopf-Einkommen, unter den ersten 20 führenden Regionen in Europa auf. Das abwechslungsreiche Anbauggebiet garantiert eine breite Sortenvielfalt an Weinen, die zu diversen Lebensmittelspezialitäten – nicht nur italienischen – gereicht werden können. Die innovative Technik hat zu hohen Qualitätsstandards geführt und gemäß der neuen Tendenz wurde in den letzten Jahren auch in der Emilia-Romagna die Quantität zu Gunsten der Qualität massiv reduziert. Im Rahmen unseres Seminars werden einige Weine der Region von Herrn Ambrogio Manzi, Verantwortlicher der Enoteca Regionale Emilia-Romagna, vorgestellt und mit dazu ausgewählten Käsesorten aus diversen Regionen Italiens zur Verkostung gebracht. Im großen Verkostungssaal sind neun Weinproduzenten der Emilia-Romagna präsent, die als Stellvertreter der Region fungieren.

Für Gespräche und Informationen stehen die Aussteller bzw. die Verantwortlichen der Enoteca Regionale Emilia-Romagna gerne zur Verfügung. Sollten Sie sprachliche Unterstützung benötigen, so können Sie sich gerne an unsere Dolmetscher wenden.

Anregende Verkostungsstunden wünscht

Dr. Antonio Ventresca  
Direktor

I.C.E. Italienisches Institut für Außenhandel Wien





## BONFIGLIO srl

Via Cassola, 21  
I-40050 Monteveglio (BO)  
Tel.: +39/329/3680226  
Fax: +39/051/830758  
E-Mail: [info@bonfigliovini.it](mailto:info@bonfigliovini.it)  
Web: [www.bonfigliovini.it](http://www.bonfigliovini.it)



Verantwortlicher für den Export: Dr. Bruno AZOLINI  
Korrespondenzsprache: Englisch  
Mitarbeiterzahl: 5

### Firmenprofil:

Die Weinfirma Bonfiglio hat ihre Tätigkeit in den 50er Jahren mit der Herstellung von typischen D.O.C. Weinsorten, deren Trauben von den Hügeln der Gemeinde Monteveglio stammen, begonnen. Die niedrige Erzeugung pro Hektar, das Engagement für einen kontrollierten Anbau und der Respekt gegenüber der Tradition sind die Basis für die Qualität der Trauben, die das Unternehmen auf seinen 30 Hektar zwischen Monteveglio und den Oliveto Hügeln produziert. Als ausgezeichneter Hersteller von Pignoletto, authentischem König unter den Weinsorten Bolognas und einziger autochthoner Weinrebe des Gebiets, produziert die Firma Bonfiglio diverse Varianten dieser Sorte: von der spritzigen bis hin zur Qualität „Superiore“, vom Likörwein bis hin zur „Frutto d'Autore“, der stillen Version, die bereits 2003 mit dem Veronelli-Preis ausgezeichnet wurde.

**Produkte:** Pignoletto Superiore  
Spritziger Pignoletto  
Cabernet Sauvignon  
Pinot Blanc  
Lambrusco Emilia  
Sangiovese Emilia

## CAMPODELSOLE srl Società Agricola

Via Cellaimo, 121  
I-47032 Bertinoro (FC)  
Tel.: +39/0543/444562  
Fax: +39/0543/446007  
E-Mail: [info@campodelsole.it](mailto:info@campodelsole.it)  
Web: [www.campodelsole.it](http://www.campodelsole.it)



Verantwortlicher für den Export: Gabriele ISOLDI  
Korrespondenzsprache: Englisch  
Mitarbeiterzahl: 11

### Firmenprofil:

Die Weinsorten der Firma Campodelsole kommen aus dem Gebiet am Fuße von Bertinoro, einer kleinen Stadt im Herzen der Romagna. Die Firma besitzt eine Fläche von 65 Hektar. Die exzellente Qualität der Weintrauben setzt die Verwendung modernster Herstellungstechnik und Weingartentechnologie voraus. Die Produktpalette der Firma Campodelsole besteht aus den folgenden 7 Artikeln: Selva Albana D.O.C.G. trocken, Durano Sangiovese D.O.C., San Pascasio Pagadebit di Romagna D.O.C., San Maglorio Sangiovese di Romagna D.O.C. Sup., Palpedrigo Sangiovese di Romagna D.O.C. Sup., Vertice Sangiovese di Romagna D.O.C. Sup. Riserva und dem Likörwein Font'Enea Albana di Romagna D.O.C.G.

**Produkte:** San Pascasio Pagadebit di Romagna D.O.C., 2005  
San Maglorio Sangiovese di Romagna D.O.C. Sup., 2005  
Palpedrigo Sangiovese di Romagna D.O.C. Sup., 2005

## Azienda ERCOLANI



Via Albergone Vecchia, 24  
I-48012 Bagnacavallo (RA)  
Tel.: +39/0545/63559  
Fax: +39/0545/63559  
E-Mail: [info@aziendaercolani.it](mailto:info@aziendaercolani.it)  
Web: [www.aziendaercolani.it](http://www.aziendaercolani.it)

Verantwortlicher für den Export: Nicola ERCOLANI  
Korrespondenzsprache: Englisch  
Mitarbeiterzahl: 1

### Firmenprofil:

Der Betrieb produziert Weine höchster Qualität aus autochthonen Weinreben, indem er die in Vergessenheit geratenen Sorten wiederentdeckt und das Gebiet schützt. Unter den wichtigsten den Burson, einen roten Wein, der für eine lange Lagerung in Holzfässern geeignet ist und über ausgezeichnete organoleptische Eigenschaften verfügt.

**Produkte:** Burson

## Az. Agr. GUARINI MATTEUCCI

Via Minarda, 2  
I-47100 Forlì  
Tel.: +39/347/2691927  
Fax: +39/0543/477419  
E-Mail: info@viniguarini.it  
Web: www.viniguarini.it



Verantwortlicher für den Export: Guido GUARINI  
Korrespondenzsprache: Englisch  
Mitarbeiterzahl: 3

### Firmenprofil:

Das Unternehmen besteht aus einer herrschaftlichen Villa aus dem 18. Jahrhundert, die teilweise in ein Bed & Breakfast umgebaut werden soll, und aus den Ruinen des ehemaligen Schlosses aus dem 15. Jahrhundert, wo die Räumlichkeiten zur Veredelung in Barrique entstanden sind und wo sich auch die modernen Anlagen für die Weinherstellung mit thermischen Stahltanks befinden. Der Anbau in diesem Gebiet seitens der Familie Guarini fing ungefähr vor 200 Jahren an, aber erst Anfang des 20. Jahrhunderts begann man mit Graf Piero, moderne Anbau- und Weinherstellungstechniken zu verwenden. Die Anlage, die auf Anfrage besichtigt werden kann, ist von einem Boden umgeben, der für den Anbau von weißen D.O.C. Weinen, Trebbiano und Pagadebit geeignet ist. Zwei andere Landgüter der Firma, die sich in den Hügeln bei Castrocaro Terme befinden, widmen sich dem Anbau von, für das Gebiet typischen, Weinreben: Sangiovese, Albana und Cabernet Sauvignon.

**Produkte:** Sangiovese di Romagna D.O.C. Superiore Riserva MERO 2001  
Sangiovese di Romagna D.O.C. Superiore RUBBIO 2004  
Sangiovese di Romagna D.O.C. Superiore 2004  
Albana di Romagna D.O.C.G. ALOISA 2005, trocken

## MEDICI ERMETE & FIGLI

Via Newton, 13/A  
I-42040 Gaida (RE)  
Tel.: +39/0522/942135  
Fax: +39/0522/334781  
E-Mail: motti@medici.it  
Web: www.medici.it



Verantwortlicher für den Export: Claudio MOTTI  
Korrespondenzsprache: Englisch  
Mitarbeiterzahl: 25

### Firmenprofil:

Seit mehr als 100 Jahren ist die Familie Medici Synonym für Lambrusco, den sie in unzähligen Varianten für eine Produktion von ca. 9 Millionen Flaschen herstellt und in mehr als 50 Länder exportiert. Außer den edlen Sorten Concerto und Assolo aus den eigenen Weinbergen, stellt die Firma jetzt auch Sangiovese di Romagna her und ist ebenso in den Piacenza Hügeln tätig, indem sie sich auch der Produktion stiller Weinsorten von höchster Qualität widmet.

**Produkte:** "Concerto" Lambrusco Reggiano, trocken, D.O.C.  
Assolo Reggiano, D.O.C., rot, trocken  
Bocciolo Lamb. Grasparossa, süß, D.O.C.  
Vigna di Cambro Sangiovese Sup. D.O.C.  
Ottavio Bonaria, still, D.O.C.  
Alessandro Gutturnio Sup. D.O.C., still  
Vittoria Sauvignon D.O.C.

## SAN PATRIGNANO soc. coop. sociale

Via San Patrignano, 53  
I-47852 Coriano (RN)  
Tel.: +39/0541/362334  
Fax: +39/0541/756718  
E-Mail: [frainero@sanpatrignano.org](mailto:frainero@sanpatrignano.org)  
Web: [www.sanpatrignano.org](http://www.sanpatrignano.org)



Verantwortlicher für den Export: Federico RAINERO  
Korrespondenzsprache: Englisch  
Mitarbeiterzahl: 100

### Firmenprofil:

110 Hektar Weinberge in den Hügeln um Rimini, ca. 10 km vom Meer entfernt befindet sich die Firma San Patrignano. Das Erweiterungs- und Entwicklungsprogramm der Firma hat 1996 begonnen und ist in Zusammenarbeit mit dem Önologen, Riccardo Cotarella, erstellt worden. Die Grundgedanken des Programms sind: eine hohe Anbaudichte (6.000-8.000 Pflanzen/Hektar), eine strikte Auswahl der Klone, Investitionen in Landmaschinen und die Errichtung eines neuen Gärungs- und Lagerungskellers, der am 6. September 2004 eingeweiht wurde.

**Produkte:** Aulente Sangiovese Rubicone I.G.T. 2005  
„Noi“ Colli di Rimini Rosso D.O.C. 2004  
Montepirololo Colli di Rimini Cabernet D.O.C. 2003

## Vigneto delle TERRE ROSSE Enrico Vallania

Via Predosa, 83  
I-40069 Zola Predosa (BO)  
Tel.: +39/051/755845  
Fax: +39/051/6187210  
E-Mail: [terrerosse@terrerosse.it](mailto:terrerosse@terrerosse.it)  
Web: [www.terrerosse.it](http://www.terrerosse.it)



Verantwortliche für den Export: Elisabetta e Giovanni VALLANIA  
Korrespondenzsprachen: Französisch, Englisch  
Mitarbeiterzahl: 3

### Firmenprofil:

Kleine Firma mit Anbaugebiet in Hügellage, die 1961 von Enrico Vallania gegründet wurde. Sie erstreckt sich über eine Rebfläche von 20 Hektar und unterscheidet sich von den anderen Betrieben indem sie ihre Weine nicht in Holzfässern lagert.

**Produkte:** Cabernet S.  
Chardonnay  
Merlot  
Pinot nero  
Malvasia  
Italienischer Riesling  
Pinot bianco  
Pinot grigio  
Sauvignon

## TRE MONTI

Via Lola, 3 – Loc. Bergullo  
I-40026 Imola (BO)  
Tel.: +39/0542/657116  
Fax: +39/0542/657122  
E-mail: tremonti@tremonti.it  
Web: www.tremonti.it

Verantwortlicher für den Export: David NAVACCHIA  
Korrespondenzsprache: Englisch  
Mitarbeiterzahl: 5

### Firmenprofil:

Die Firma Tre Monti ist Anfang der 60er Jahre aus einer Idee von Sergio Navacchia und seiner Frau Thea, die für Jahre für die Leitung des Unternehmens verantwortlich war und 1989 verstorben ist, entstanden. Anfang der 80er Jahre hat der Betrieb eine Wende erlebt und hat sich als Ziel hohe Qualität gesetzt. Das Paar hat Änderungen in den Weinbergen (neue Reben, eine Halbierung der Erzeugung pro Hektar, weniger Rebstöcke) und im Keller durchgeführt. Von entscheidender Bedeutung für diese Entwicklung war die Zusammenarbeit mit den besten italienischen Önologen. David und Vittorio Navacchia führen die Firma unter der Leitung ihres Vaters Sergio und der Unterstützung von wichtigen Önologen und Agronomen. Sie versuchen immer wieder neue Erzeugnisse herzustellen, indem sie neue Rebsorten suchen und alte Klone verwenden, mit denen die Produktion ausgesetzt worden war, weil sie nicht sehr ertragreich waren. Die Firma besteht aus zwei Landgütern (Anbaufläche für Weinherstellung ca. 50 Hektar): eines in den Hügeln bei Imola (Bologna) und eines in den Hügeln bei Forlì – beide renommierte Weinorte.

Die Produkte werden in Österreich von "Lamercantile Scardovi GmbH" vertrieben: Baumgasse 70, A-1030 Wien, Tel.: 01/7964308, Fax: 01/7964308-30, E-Mail: office@lamercantile.com, Website: www.lamercantile.com

**Produkte:** Albana di Romagna D.O.C.G. Secco Vigna della Rocca  
Trebiano di Romagna D.O.C. Vigna del Rio  
Sangiovese di Romagna D.O.C. Superiore



## VILLA ZARRI srl

Via Ronco, 1  
I-40013 Castel Maggiore (BO)  
Tel.: +39/051/700604  
Fax: +39/051/701793  
E-Mail: info@villazarri.com  
Web: www.villazarri.com

Verantwortlicher für den Export: Guido FINI ZARRI  
Korrespondenzsprache: Englisch  
Mitarbeiterzahl: 4

### Firmenprofil:

Es handelt sich hier um eine kleine Brennerei, die gealterten und nicht gealterten Weinbrand und einige Spirituosen von höchster Qualität herstellt. Die Destillation erfolgt in einem kupfernen Brennkolben Charentais, der Weinbrand wird in kleinen Fässern von 350 Litern aus französischem Eichenholz gealtert. Alle Produkte sind natürlich und ohne Aromen.

**Produkte:** Brandy, 10 Jahre gealtert  
Brandy Millesimato 1987, 18 Jahre gealtert  
Chardonnay Weinbrand, nicht gealtert  
Cherry Brandy  
Brandy und Kaffee  
Nusslikör



## Villa Zarri

